

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29316410									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
In Bereichen mit explosiven Gasen oder Dämpfen sollten keine Thermostatköpfe verwendet werden, da dies zu gefährlichen Situationen führen kann.	Thermostatic heads should not be used in areas where there are explosive gases or vapors, as this may lead to dangerous situations.	Les têtes thermostatiques ne doivent pas être utilisées dans des zones contenant des gaz ou des vapeurs explosifs car cela pourrait entraîner des situations dangereuses.	Le teste termostatiche non devono essere utilizzate in aree con gas o vapori esplosivi poiché ciò potrebbe comportare situazioni pericolose.	Thermostatische koppen mogen niet worden gebruikt in gebieden met explosieve gassen of dampen, omdat dit tot gevaarlijke situaties kan leiden.	Los cabezales termostáticos no deben usarse en áreas con gases o vapores explosivos, ya que esto puede resultar en situaciones peligrosas.	Termostatické hlavice by se neměly používat v oblastech s výbušnými plyny nebo výpary, protože to může vést k nebezpečným situacím.	Termostatske glave ne smiju se koristiti u područjima s eksplozivnim plinovima ili parama jer to može dovesti do opasnih situacija.	Termostatske glave ne smiju se koristiti u područjima s eksplozivnim plinovima ili parama jer to može dovesti do opasnih situacija.	A termosztatikus fejeket nem szabad robbanásveszélyes gázokkal vagy gőzökkel rendelkező területeken használni, mert ez veszélyes helyzeteket okozhat.
Thermostatköpfe sollten nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen aggressive Chemikalien vorhanden sind, da dies zu Korrosion und Funktionsstörungen führen kann.	Thermostatic heads should not be used in areas where aggressive chemicals are present as this may cause corrosion and malfunction.	Les têtes thermostatiques ne doivent pas être utilisées dans des zones où des produits chimiques agressifs sont présents car cela pourrait provoquer de la corrosion et un dysfonctionnement.	Le teste termostatiche non devono essere utilizzate in aree in cui sono presenti sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe causare corrosione e malfunzionamenti.	Thermostatische koppen mogen niet worden gebruikt in ruimtes waar agressieve chemicaliën aanwezig zijn, omdat dit corrosie en storingen kan veroorzaken.	Los cabezales termostáticos no deben usarse en áreas donde haya productos químicos agresivos, ya que esto puede causar corrosión y mal funcionamiento.	Termostatické hlavice by neměly být používány v oblastech, kde jsou přítomny agresivní chemikálie, protože to může způsobit korozi a poruchu.	Termostatske glave ne bi se trebale koristiti u područjima gdje su prisutne jake kemikalije jer to može uzrokovati koroziju i kvar.	Termostatske glave ne bi se trebale koristiti u područjima gdje su prisutne jake kemikalije jer to može uzrokovati koroziju i kvar.	termosztatikus fejeket nem szabad olyan helyeken használni, ahol erős vegyszerek vannak jelen, mert ez korróziót és hibás működést okozhat.
Einige Hersteller empfehlen regelmäßige Wartung und Überprüfung der Thermostatköpfe, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und sicher sind.	Some manufacturers recommend regular maintenance and inspection of thermostatic heads to ensure they are working properly and are safe.	Certains fabricants recommandent un entretien et une inspection réguliers des têtes thermostatiques pour garantir leur bon fonctionnement et leur sécurité.	Alcuni produttori raccomandano una manutenzione e un'ispezione regolari delle teste termostatiche per garantire che funzionino correttamente e siano sicure.	Sommige fabrikanten raden regelmatig onderhoud en inspectie van thermostaatkoppen aan om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en veilig zijn.	Algunos fabricantes recomiendan el mantenimiento y la inspección regulares de los cabezales termostáticos para garantizar que funcionen correctamente y sean seguros.	Někteří výrobci doporučují pravidelnou údržbu a kontrolu termostatických hlavíc, aby byla zajištěna jejich správná funkce a bezpečnost.	Neki proizvođači preporučuju redovito održavanje i pregled termostatskih glava kako bi se osiguralo da ispravno funkcioniraju i da su sigurne.	Neki proizvođači preporučuju redovito održavanje i pregled termostatskih glava kako bi se osiguralo da ispravno funkcioniraju i da su sigurne.	Egyes gyártók javasolják a termosztatikus fejek rendszeres karbantartását és ellenőrzését, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy megfelelően működnek és biztonságosak.
Smart Home Thermostate sammeln Daten über Ihre Heiz- und Kühlgewohnheiten. Stellen Sie sicher, dass diese Daten sicher gespeichert und nur mit Ihrer Zustimmung geteilt werden.	Smart home thermostats collect data about your heating and cooling habits. Make sure this data is stored securely and only shared with your consent.	Les thermostats pour maison intelligente collectent des données sur vos habitudes de chauffage et de climatisation. Assurez-vous que ces données sont stockées en toute sécurité et partagées uniquement avec votre consentement.	I termostati domestici intelligenti raccolgono dati sulle tue abitudini di riscaldamento e raffreddamento. Assicurati che questi dati siano archiviati in modo sicuro e condivisi solo con il tuo consenso.	Slimme huisthermostaten verzamelen gegevens over uw verwarmings- en koelgewoonten. Zorg ervoor dat deze gegevens veilig worden opgeslagen en alleen worden gedeeld met uw toestemming.	Los termostatos domésticos inteligentes recopilan datos sobre sus hábitos de calefacción y refrigeración. Asegúrese de que estos datos se almacenen de forma segura y solo se compartan con su consentimiento.	Intelligentní domácí termostaty shromažďují data o vašich zvyklostech při vytápění a chlazení. Ujistěte se, že tato data jsou bezpečně uložena a sdílena pouze s vaším souhlasem.	Pametni kućni termostati prikupljaju podatke o vašim navikama grijanja i hlađenja. Provjerite jesu li ti podaci sigurno pohranjeni i dijelili se samo uz vaš pristanak.	Termostati za pametni dom zbirajo podatke o vaših ogrevalnih in hladilnih navadah. Poskrbite, da bodo ti podatki varno shranjeni in dani v skupno rabo samo z vašim soglasjem.	Az intelligens otthoni termosztátok adatokat gyűjtenek fűtési és hűtési szokásairól. Győződjön meg arról, hogy ezeket az adatokat biztonságosan tárolja, és csak az Ön hozzájárulásával osztja meg.
Verwenden Sie starke Passwörter und aktualisieren Sie regelmäßig Ihre Sicherheitsprotokolle, um unbefugten Zugriff zu verhindern.	Use strong passwords and regularly update your security protocols to prevent unauthorized access.	Utilisez des mots de passe forts et mettez régulièrement à jour vos protocoles de sécurité pour empêcher tout accès non autorisé.	Utilizza password complesse e aggiorna regolarmente i tuoi protocolli di sicurezza per impedire accessi non autorizzati.	Gebruik sterke wachtwoorden en werk uw beveiligingsprotocollen regelmatig bij om ongeautoriseerde toegang te voorkomen.	Utilice contraseñas seguras y actualice periódicamente sus protocolos de seguridad para evitar el acceso no autorizado.	Používejte silná hesla a pravidelně aktualizujte své bezpečnostní protokoly, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.	Koristite jake lozinke i redovito ažurirajte svoje sigurnosne protokole kako biste spriječili neovlaštenu pristup.	Uporabljajte močna gesla in redno posodablajte svoje varnostne protokole, da preprečite nepooblaščen dostop.	Használjon erős jelszavakat, és rendszeresen frissítse biztonsági protokolljait, hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hama
Hama GmbH & Co KG; 86652 Monheim
<https://hama.com>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29316410									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor dem Kauf, ob der Thermostat mit Ihrem bestehenden Heizungs- und Kühlsystem kompatibel ist.	Before purchasing, check that the thermostat is compatible with your existing heating and cooling system.	Avant d'acheter, vérifiez si le thermostat est compatible avec votre système de chauffage et de climatisation existant.	Prima dell'acquisto, controlla se il thermostat è compatibile con il tuo sistema di riscaldamento e raffreddamento esistente.	Controleer vóór aankoop of de thermostat is met uw bestaande verwarmings- en koelsysteem.	Antes de comprar, verifique si el thermostat es compatible con su sistema de calefacción y refrigeración existente.	Před nákupem zkontrolujte, zda je thermostat kompatibilní s vaším stávajícím systémem vytápění a chlazení.	Prije kupnje proverite je li termostat kompatibilan s vašim postojećim sustavom grijanja i hlađenja.	Pred nakupom preverite, ali je termostat združljiv z vašim obstoječim sistemom ogrevanja in hlajenja.	Vásárlás előtt ellenőrizze, hogy a termosztát kompatibilis-e a meglévő fűtési és hűtési rendszerével.
Stellen Sie sicher, dass Ihr Wi-Fi-Netzwerk stark genug ist, um eine konstante Verbindung zum Thermostat zu gewährleisten.	Make sure your Wi-Fi network is strong enough to ensure a constant connection to the thermostat.	Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi est suffisamment puissant pour garantir une connexion constante au thermostat.	Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia sufficientemente potente da garantire una connessione costante al termostato.	Zorg ervoor dat je wifi-netwerk sterk genoeg is om een constante verbinding met de thermostaat te garanderen.	Asegúrese de que su red Wi-Fi sea lo suficientemente potente como para garantizar una conexión constante al termostato.	Ujistěte se, že vaše Wi-Fi síť je dostatečně silná, aby bylo zajištěno trvalé připojení k termostatu.	Proverite je li vaša Wi-Fi mreža dovoljno jaka da osigura stalnu vezu s termostatom.	Prepričajte se, da je vaše omrežje Wi-Fi dovolj močno, da zagotovi stalno povezavo s termostatom.	Győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi hálózat elég erős ahhoz, hogy állandó kapcsolatot biztosítson a termosztáttal.
Beachten Sie alle Installationsanweisungen sorgfältig, um Schäden an Ihrem Heizungs- und Kühlsystem zu vermeiden.	Carefully follow all installation instructions to avoid damage to your heating and cooling system.	Suivez attentivement toutes les instructions d'installation pour éviter d'endommager votre système de chauffage et de climatisation.	Seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione per evitare danni al sistema di riscaldamento e raffreddamento.	Volg alle installatie-instructies zorgvuldig om schade aan uw verwarmings- en koelsysteem te voorkomen.	Siga cuidadosamente todas las instrucciones de instalación para evitar daños a su sistema de calefacción y refrigeración.	Pečlivě dodržujte všechny pokyny k instalaci, aby nedošlo k poškození vašeho topného a chladicího systému.	Pažljivo slijedite sve upute za montažu kako biste izbjegli oštećenje sustava grijanja i hlađenja.	Natančno upoštevajte vsa navodila za namestitev, da preprečite poškodbe vašega ogrevalnega in hladilnega sistema.	Gondosan kövesse az összes telepítési utasítást, hogy elkerülje a fűtési és hűtőrendszer károsodását.
Wenn Sie sich unsicher sind, lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.	If you are unsure, have the installation carried out by a professional.	En cas de doute, faites effectuer l'installation par un professionnel.	In caso di dubbi, affidare l'installazione a un professionista.	Als u het niet zeker weet, laat de installatie dan door een professional uitvoeren.	Si no está seguro, haga que la instalación la realice un profesional.	Pokud si nejste jisti, nechte instalaci provést odborníkem.	Ako niste sigurni, neka instalaciju izvrši stručnjak.	Če niste prepričani, naj namestitev izvede strokovnjak.	Ha nem biztos benne, a telepítést szakemberrel végeztesse el.
Überprüfen Sie die Einstellungen des Thermostats regelmäßig, um sicherzustellen, dass Sie die maximalen Energieeinsparungen erzielen.	Check your thermostat settings regularly to ensure you are achieving maximum energy savings.	Vérifiez régulièrement les réglages de votre thermostat pour vous assurer d'obtenir le maximum d'économies d'énergie.	Controlla regolarmente le impostazioni del termostato per assicurarti di ottenere il massimo risparmio energetico.	Controleer de instellingen van uw thermostaat regelmatig om er zeker van te zijn dat u de maximale energiebesparing behaalt.	Verifique la configuración de su termostato con regularidad para asegurarse de obtener el máximo ahorro de energía.	Pravidelně kontrolujte nastavení termostatu, abyste zajistili maximální úsporu energie.	Redovito provjeravajte postavke termostata kako biste osigurali maksimalnu uštedu energije.	Redno preverjajte nastavitve termostata, da zagotovite največji prihranek energije.	A maximális energiamegtakarítás érdekében rendszeresen ellenőrizze a termosztát beállításait.
Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, wie z.B. das automatische Lernen Ihrer Heizgewohnheiten, möglicherweise eine gewisse Zeit benötigen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.	Please note that certain features, such as automatically learning your heating habits, may require some time to achieve optimal results.	Veillez noter que certaines fonctionnalités, comme l'apprentissage automatique de vos habitudes de chauffage, peuvent nécessiter un certain temps pour obtenir des résultats optimaux.	Tieni presente che alcune funzionalità, come l'apprendimento automatico delle tue abitudini di riscaldamento, potrebbero richiedere del tempo per ottenere risultati ottimali.	Houd er rekening mee dat bepaalde functies, zoals het automatisch leren van uw verwarmingsgewoonten, enige tijd nodig kunnen hebben om optimale resultaten te bereiken.	Tenga en cuenta que ciertas funciones, como aprender automáticamente sus hábitos de calefacción, pueden requerir algo de tiempo para lograr resultados óptimos.	Vezměte prosím na vědomí, že některé funkce, jako je automatické učení vašich topných návyků, mohou vyžadovat určitý čas, aby bylo dosaženo optimálních výsledků.	Imajte na umu da određene značajke, poput automatskog učenja vaših navika grijanja, mogu zahtijevati neko vrijeme za postizanje optimalnih rezultata.	Upoštevajte, da nekatere funkcije, kot je samodejno učenje vaših ogrevalnih navad, lahko zahtevajo nekaj časa, da dosežejo optimalne rezultate.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy bizonyos funkciók, mint például a fűtési szokások automatikus megtanulása, némi időt igényelhet az optimális eredmény eléréséhez.
Halten Sie die Software Ihres Thermostats auf dem neuesten Stand, um von den neuesten Funktionen und Sicherheitsupdates zu profitieren.	Keep your thermostat software up to date to benefit from the latest features and security updates.	Gardez le logiciel de votre thermostat à jour pour profiter des dernières fonctionnalités et mises à jour de sécurité.	Mantieni aggiornato il software del termostato per sfruttare le funzionalità e gli aggiornamenti di sicurezza più recenti.	Houd de software van je thermostaat up-to-date om te profiteren van de nieuwste functies en beveiligingsupdates.	Mantenga actualizado el software de su termostato para aprovechar las últimas funciones y actualizaciones de seguridad.	Udržujte software termostatu aktualizovaný, abyste mohli využívat nejnovější funkce a aktualizace zabezpečení.	Redovno ažurirajte softver svog termostata kako biste iskoristili prednosti najnovijih značajki i sigurnosnih ažuriranja.	Posodablajte programsko opremo termostata, da boste izkoristili najnovejše funkcije in varnostne posodobitve.	Tartsa naprakészen a termosztát szoftverét, hogy kihasználhassa a legújabb funkciókat és biztonsági frissítéseket.
Prüfen Sie regelmäßig auf Updates und installieren Sie diese umgehend.	Check for updates regularly and install them immediately.	Vérifiez régulièrement les mises à jour et installez-les immédiatement.	Controlla regolarmente gli aggiornamenti e installali immediatamente.	Controleer regelmatig of er updates zijn en installeer deze direct.	Busque actualizaciones periódicamente e instálelas inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte aktualizace a okamžitě je nainstalujte.	Redovito provjeravajte ažuriranja i odmah ih instalirajte.	Redno preverjajte posodobitve in jih takoj namestite.	Rendszeresen ellenőrizze a frissítéseket, és azonnal telepítse azokat.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer im Haushalt mit der Bedienung des Thermostats vertraut sind.	Make sure that all users in the household are familiar with how to operate the thermostat.	Assurez-vous que tous les utilisateurs du foyer connaissent le fonctionnement du thermostat.	Assicurarsi che tutti gli utenti della casa abbiano familiarità con il funzionamento del termostato.	Zorg ervoor dat alle gebruikers in het huishouden bekend zijn met de werking van de thermostaat.	Asegúrese de que todos los usuarios de la casa estén familiarizados con el funcionamiento del termostato.	Ujistěte se, že všichni uživatelé v domácnosti jsou seznámeni s ovládním termostatu.	Proverite jesu li svi korisnici u kućanstvu upoznati s radom termostata.	Prepričajte se, da so vsi uporabniki v gospodinjstvu seznanjeni z delovanjem termostata.	Győződjön meg arról, hogy a háztartásban minden felhasználó ismeri a termosztát működését.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29316410									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch und nutzen Sie eventuell vorhandene Tutorials oder Online-Hilfen.	Read the user manual carefully and use any tutorials or online help that may be available.	Lisez attentivement le mode d'emploi et utilisez les didacticiels ou l'aide en ligne éventuellement disponibles.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare eventuali tutorial o guida in linea eventualmente disponibili.	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en maak gebruik van eventueel beschikbare tutorials of online-hulp.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y utilice los tutoriales o la ayuda en línea que pueda estar disponible.	Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a použijte případné dostupné výukové programy nebo online nápovědu.	Pažljivo pročítajte upute za uporabu i upotrijebite sva uputstva ili online pomoć koja vam može biti dostupna.	Natančno preberite navodila za uporabo in uporabite vse vadnice ali spletno pomoč, ki je morda na voljo.	Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és használja az esetlegesen elérhető oktatóanyagokat vagy online súgót.
Machen Sie sich mit den Notfallabschaltmechanismen des Thermostats vertraut, falls dieser Fehlfunktionen zeigt.	Familiarize yourself with the thermostat's emergency shutdown mechanisms in case it malfunctions.	Familiarisez-vous avec les mécanismes d'arrêt d'urgence du thermostat en cas de dysfonctionnement.	Acquisisci familiarità con i meccanismi di spegnimento di emergenza del termostato in caso di malfunzionamento.	Maak uzelf vertrouwd met de nooduitschakelmechanismen van de thermostaat voor het geval deze niet goed werkt.	Familiarícese con los mecanismos de apagado de emergencia del termostato en caso de que no funcione correctamente.	Seznamte se s mechanismy nouzového vypnutí termostatu v případě jeho poruchy.	Upoznajte se s mehanizmima za hitno isključivanje termostata u slučaju kvara.	Seznanite se z mehanizmi za izklop termostata v sili v primeru okvare.	Ismerkedjen meg a termosztát vészleállítási mechanizmusával arra az esetre, ha meghibásodik.
Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Thermostat ordnungsgemäß funktioniert, um Unannehmlichkeiten zu vermeiden.	To avoid inconvenience, check regularly that the thermostat is working properly.	Vérifiez régulièrement si le thermostat fonctionne correctement pour éviter tout désagrément.	Controllare regolarmente se il termostato funziona correttamente per evitare qualsiasi inconveniente.	Controleer regelmatig of de thermostaat goed werkt om eventuele overlast te voorkomen.	Compruebe periódicamente si el termostato funciona correctamente para evitar cualquier inconveniente.	Pravidelně kontrolujte, zda termostat funguje správně, abyste předešli případným nepříjemnostem.	Redovito provjeravajte radi li termostat ispravno kako biste izbjegli bilo kakve neugodnosti.	Redno preverjajte, ali termostat deluje pravilno, da se izognete nevšečnostim.	A kellemetlenségek elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a termosztát megfelelően működik-e.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.